Vorbereitung der Kordel

Vorbereitung der Kordel

Miss die benötigte Kordellänge und schneide sie, unter Aufsicht eines Erwachsenen, ab. Drehe ein Stückchen Klebeband um jedes Ende der Kordel, damit sie sich nicht auflöst.

Preparing the string

With the help of an adult measure and cut off the required length of string. Twist a small piece of adhesive tape around each end of the string to prevent it from fraying.

Préparation du cordon

Mesure la longueur du cordon nécessaire puis coupe-le, sous la surveillance d'un adulte. Enroule un petit morceau de ruban adhésif à chaque extrémité du cordon, pour éviter qu'il ne s'effiloche.

Voorbereiden van het touw

Meet de benodigde touwlengte en knip hem af onder toezicht van een volwassene. Draai een stukje plakband om elk uiteinde van het touw zodat dit niet gaat rafelen.

Preparazione dello spago

Misura la lunghezza necessaria dello spago e taglialo sotto la sorveglianza di un adultoa. Applica su entrambe le estremità dello spago un pezzettino di nastro adesivo, in modo che lo spago non si sfilacci.

A madzag előkészítése

Mérd le, hogy milyen hosszú madzagra van szükséged és vágd le azt egy felnőtt felügyelete mellett. Tekerj ragasztószalagot a madzag végeire, hogy az ne szaladjon fel.

Sådan forberedes snoren

Mål den krævede længde på snoren og klip snoren af under opsyn af en voksen. Sæt et stykke tape rundt om hver ende på snoren, sådan at den ikke opløses.

Preparar el cordel

Mide la longitud necesaria del cordel y córtalo siempre bajo la supervisión de un adulto. Pon un poco de celo alrededor de cada extremo del cordel de tal manera que no se puede desenlazar.

Príprava šnúrky

Odmeraj potrebnú dĺžku šnúrky a odstrihni ju za dozoru dospelej osoby. Okolo každého konca šnúrky otoč kúsok lepiacej pásky, aby sa nestrapkala.

Příprava šňůry

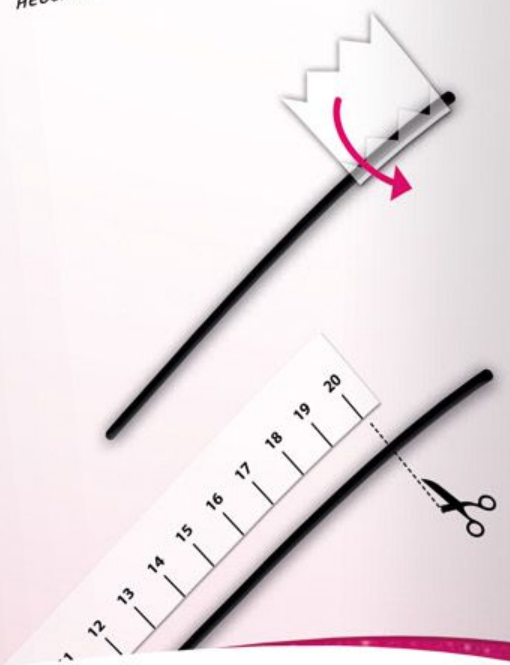
Změř potřebnou délku šňůry a ustřihni ji pod dohledem dospělého. Obtoč kousíček lepicí pásky okolo každého konce šňůry, aby se neroztřepily.

Przygotowanie sznurka

Zmierz potrzebną długość sznurka i utnij dany kawałek pod nadzorem osoby dorosłej. Nawiń kawałek taśmy klejącej na każdą końcówkę sznurka, aby sznurek się nie rozplątał.

Подготовка шнурка

Отмерь необходимую длину шнурка и под присмотром взрослого отрежь шнурок. Чтобы концы не распускались, заклей каждый из них небольшим кусочком клейкой ленты.



Kordel am Schlüsselring befestigen

Falte die vorbereitete Kordel in zwei gleich lange Teile. Binde die Kordel an den Schlüsselring. Die beiden Abbildungen zeigen dir wie es geht. Vom Ring gehen nun 2 gleich lange Kordelstücke aus.

Attaching the string to a key ring

Fold the prepared string into two sections of equal length. Tie the string to the key ring. The two illustrations show you how to do this. There are now two equal lengths of string coming from the key ring.

Fixation du cordon à l'anneau porte-clés

Plie en deux parties égales le cordon que tu as préparé. Attache le cordon à l'anneau porte-clés. Les deux illustrations te montrent comment il faut faire. Deux morceaux de cordon de longueur égale partent à présent de l'anneau.

Touw aan sleutelring bevestigen

Vouw het voorbereide touw in twee even lange delen. Bind het touw aan de sleutelring. De twee afbeeldingen laten je zien hoe dat moet. Vanuit de ring lopen nu 2 even lange touwstukken.

Fissare lo spago all'anello per le chiavi

Piega lo spago che hai preparato in due parti della stessa lunghezza. Fissa lo spago all'anello per le chiavi. Le due immagini ti mostrano come si fa. Dall'anello ora partono due pezzi di spago della stessa lunghezza.

A madzag rögzítése a kulcstartóra

Hajtsd a madzagot két egyenlő hosszú félbe. Kösd a madzagot a kulcstartóra. A két ábrán látható, hogy ezt hogy kell csinálni. A gyűrűről ekkor 2 azonos hosszú madzagdarab lóg le.

Sæt snoren fast på nøgleringen

Fold den forberedte snor i to lige lange stykker. Bind snoren fast på nøgleringen. De to illustrationer viser dig, hvordan du skal gøre det. Fra ringen går der nu 2 lige lange stykker snor.

Fijar el cordel en el llavero

Dobla el cordel preparado en dos partes iguales de largo. Ata el cordel en el llavero. Las dos imágenes te muestran cómo hacerlo. Ahora hay 2 partes de cordel iguales de largo que salen del llavero.

Upevnenie šnúrky na krúžok na kľúč

Pripravenú šnúrku prelož do dvoch rovnako dlhých častí. Šnúrku priviaž na krúžok na kľúče. Dva predmetné obrázky ti ukazujú, ako sa to má urobiť. Z krúžku teraz visia 2 rovnako dlhé kúsky šnúrky.

Šňůru připevnit na kroužek na klíče

Přehni připravenou šňůru v půlce, aby vznikly dva stejně dlouhé díly. Přivaž tuto šňůru na kroužek na klíče. Tyto dva obrázky Ti ukáží jak se to dělá. Z kroužku budou vycházet 2 stejně dlo

Zamowować s… klucze

Złóż przygotowany … długości. Przywią… Rysunki przedstaw… odchodzą teraz dw…

Закрепляе… ключа

Сложи подготовлен… концы были одинаковые. … кольце для ключа. Как это делается, …казано на обоих рисунках. Теперь на кольце закреплены 2 конца шнурка одинаковой длины.



incl. detaillierter, farbiger Anleitung in 12 Sprachen

(DE, GB, FR, NL, I, ES, DK, CZ, SK, HU, PL, RUS)